



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
20 April 2006  
Russian  
Original: English

## Шестидесятая сессия

Пункт 144 повестки дня

### Финансирование Миссии Организации

Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

## Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

### Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

|  |                      |
|--|----------------------|
| Ассигнования на 2004/05 финансовый год                                       | 31 925 700 долл. США |
| Расходы за 2004/05 финансовый год  | 31 070 600 долл. США |
| Ассигнования на 2005/06 финансовый год                                       | 34 562 100 долл. США |
| Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2006/07 финансовый год | 33 682 500 долл. США |
| Рекомендация Консультативного комитета на 2006/07 финансовый год             | 33 616 100 долл. США |

## I. Введение

1. Выполнение рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащихся в пунктах 19, 25 и 26 ниже, приведет к чистому сокращению на 66 400 долл. США объема предлагаемого бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/652). Консультативный комитет также высказывает ряд замечаний и рекомендаций, касающихся административно-управленческих аспектов деятельности Миссии и возможностей для дополнительной экономии средств.



2. Мнения и рекомендации Консультативного комитета по ряду вопросов сквозного характера изложены в его общем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций по поддержанию мира. Поэтому рассматриваемые ниже вопросы ресурсов и другие вопросы касаются конкретно МОООННГ.

3. Перечень документов, использовавшихся Консультативным комитетом при рассмотрении бюджета МОООННГ, приводится в конце настоящего доклада.

## **II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

4. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/303 утвердила ассигнования на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года в размере 33 589 200 долл. США, включая 31 925 700 долл. США на содержание Миссии, 1 360 000 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и 303 500 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Расходы МОООННГ за указанный период составили в общей сложности 31 070 600 долл. США брутто (28 909 000 долл. США нетто), а неизрасходованный остаток средств — 855 100 долл. США брутто (892 500 долл. США нетто), или 2,7 процента брутто (3,0 процента нетто) от суммы ассигнований.

5. Неизрасходованный остаток в размере 855 100 долл. США отражает чистые последствия экономии в размере 1 143 000 долл. США по статье оперативных расходов главным образом в связи с меньшими, чем предусмотрено бюджетом, расходами на наземный транспорт (в результате закупки 6 бронетранспортеров по более низкой цене, чем предусматривалось в бюджете, а также отказа от закупки 132 пулестойких вставок для шин 25 бронетранспортеров “Nyala” после переоценки степени минной опасности), экономии в размере 43 300 долл. США по статье расходов на военный и полицейский персонал и дополнительных потребностей в размере 331 200 долл. США по статье расходов на гражданский персонал.

6. Экономия по статье расходов на военный и полицейский персонал (43 300 долл. США) связана главным образом с более высокой, чем предусматривалось в бюджете, долей вакантных должностей в гражданской полиции. Дополнительные расходы на гражданский персонал (331 200 долл. США) обусловлены главным образом более высокими средними расходами на национальный персонал, чем предусматривалось в бюджете.

7. Замечания Консультативного комитета по отдельным статьям расходов на основе информации в отчете об исполнении бюджета МОООННГ за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/643) изложены ниже в пунктах, посвященных предлагаемому бюджету МОООННГ на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/652), а также в общем докладе об административных и бюджетных аспектах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

8. Генеральный секретарь в своем докладе об обязательствах и предлагаемом финансировании льгот и пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку (A/60/450) предложил ряд мер, которые необходимо принять

для обеспечения учета и финансирования накапливаемых обязательств в отношении пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку; в частности, эти меры предусматривают перевод 250 млн. долл. США из неизрасходованных остатков и сумм экономии по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, или сумм, полученных в результате их списания на счета действующих миссий по поддержанию мира по состоянию на конец 2005 финансового года. **В зависимости от того, какое решение примет Генеральная Ассамблея, это может иметь последствия для финансирования МООННГ и других операций по поддержанию мира.**

### III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

9. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 ноября 2005 года в связи с финансированием МООННГ с момента ее создания государствам-членам были начислены взносы на общую сумму 270 310 000 долл. США. Сумма полученных взносов составила 256 582 000 долл. США, а по состоянию на 30 ноября 2005 года причитающийся остаток составил 13 728 000 долл. США. По состоянию на 6 февраля 2006 года Миссия располагала денежной наличностью в размере 4 300 000 долл. США, а по состоянию на 31 января 2006 года непогашенные обязательства за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года составили 1 173 000 долл. США. Текущая сумма заимствования Миссии со счетов Миротворческих сил Организации Объединенных Наций составила 6 млн. долл. США.

10. В пункте 15 своего доклада (S/2006/173) Генеральный секретарь указывает, что из-за неустойчивости финансового положения Миссии возмещение расходов за принадлежащее контингентам имущество было приостановлено с 1 октября 2004 года, и соответствующие суммы по-прежнему представляют собой задолженность. **Консультативный комитет выражает обеспокоенность в связи с неустойчивостью финансового положения Миссии и рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о своевременном урегулировании задолженности.**

11. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 28 февраля 2006 года заполненность должностей была следующей:

| <i>Категория</i>                           | <i>Утвержденные должности</i> | <i>Заполненные должности</i> | <i>Доля вакансий (в процентах)</i> |
|--|-------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| Военные наблюдатели                        | 135                           | 120                          | 11,1                               |
| Гражданская полиция                        | 18                            | 11                           | 38,9                               |
| Международный персонал                     | 119                           | 103                          | 13,4                               |
| Национальный персонал                      | 188                           | 183                          | 2,6                                |
| Добровольцы Организации Объединенных Наций | 2                             | 1                            | 50,0                               |

12. Консультативному комитету были представлены данные по состоянию на 28 февраля 2006 года (см. приложение) о расходах за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. Расходы за указанный период составили 21 566 700 долл. США брутто (20 045 900 долл. США нетто) при ассигнованиях в размере 34 562 100 долл. США брутто (32 308 100 долл. США нетто).

#### **IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года**

##### **A. Мандат и запланированные результаты**

13. В своей резолюции 1666 (2006) Совет Безопасности постановил продлить мандат МООННГ до 15 октября 2006 года. Сумма расходов на содержание Миссии в течение финансового периода с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года будет зависеть от срока действия мандата Миссии, который может быть продлен Советом Безопасности на период после 15 октября 2006 года, и будет ограничиваться размером ассигнований на содержание МООННГ, которые могут быть утверждены Генеральной Ассамблеей на финансовый период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

14. Миссия представила свой отчет за финансовый период 2004/05 года в контексте таблиц запланированных конкретных результатов, содержащихся в бюджете на этот период; фактические показатели достижения результатов и фактически проведенные мероприятия в нем сопоставляются с запланированными показателями достижения результатов и запланированными мероприятиями. По мнению Комитета, как в отчете об исполнении бюджета, так и в бюджете МООННГ значительно улучшено представление данных в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

15. **В то же время Комитет считает, что в отчете об исполнении бюджета должна содержаться информация об использовании ресурсов, предусмотренных в бюджете для проведения запланированных мероприятий, которые не были Миссией осуществлены (см., например, показатели достижения результатов по пунктам 1.1.2 и 1.1.3); кроме того, информация о полученных добровольных взносах, приведенная в пунктах 1.2 и 3.1 раздела «Ожидаемые достижения», должна быть также отражена и подробно изложена в части III отчета об исполнении бюджета.**

16. **В отношении представления в предлагаемом бюджете МООННГ данных в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты, Консультативный комитет считает, что необходимо продолжить работу по улучшению описания планируемых и фактических показателей достижения результатов, с тем чтобы они стали более транспарентными и поддавались количественной оценке; кроме того, следует указывать конкретные сроки выполнения мероприятий для облегчения контроля за их осуществлением и подготовки соответствующей отчетности.**

## В. Потребности в ресурсах

### 1. Военный и полицейский персонал

| <i>Категория</i>        | <i>Утвержденная численность на 2005/06 финансовый год</i> | <i>Предлагаемая численность на 2006/07 финансовый год</i> |
|-------------------------|---|---|
| Военные наблюдатели     | 135   | 135   |
| Гражданские полицейские | 18  | 18  |

17. Консультативный комитет отмечает, что на 2006/07 финансовый год не предлагается никаких изменений в численности военных наблюдателей и гражданских полицейских МООННГ. Однако бюджетные потребности по статье «Военный и полицейский персонал» возросли на 42 300 долл. США, что связано главным образом с увеличением сметных расходов на поездки военных наблюдателей и гражданских полицейских в связи с ротацией (которые на период 2006/07 год установлены на уровне 3750 долл. США на проезд в оба конца исходя из размера фактических связанных с ротацией расходов миссии в 2004/05 году).

### 2. Гражданский персонал

| <i>Категория</i>                                      | <i>Утвержденная численность на 2005/06 финансовый год</i> | <i>Предлагаемая численность на 2006/07 финансовый год</i> |
|---|---|---|
| Международный персонал                                | 119   | 117   |
| Национальные сотрудники категории общего обслуживания | 188   | 193   |
| Добровольцы Организации Объединенных Наций            | 2   | 1   |

18. Консультативный комитет отмечает, что, хотя предлагаемое штатное расписание на 2006/07 финансовый год составлено с учетом чистого сокращения на две должности международных сотрудников и одну должность добровольца Организации Объединенных Наций, а также увеличения на пять должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания, бюджетные потребности по статье «Гражданский персонал» рассчитаны с учетом увеличения расходов на 1 339 600 долл. США. Это обусловлено повышением с 1 октября 2005 года в среднем на 13 процентов шкалы окладов национальных сотрудников и более низкой долей вакансий международных сотрудников (10 процентов) по сравнению с показателем в 15 процентов, который использовался при составлении бюджета на 2005/06 год. Еще одним фактором, способствовавшим увеличению потребностей в ресурсах, является пересмотр параметров для исчисления расходов на международный персонал данной Миссии на 2006/07 год по сотрудникам категории специалистов и выше и сотрудникам категории полевой службы.

#### Рекомендации в отношении должностей

19. *Создание одной должности национального сотрудника для веб-мастера/младшего сотрудника Отделения общественной информации (компонент 1,*

основной гражданской), который будет обслуживать веб-сайт Миссии после его перевода с сервера провайдера сети на сервер Миссии. **Консультативный комитет отмечает, что обслуживание веб-сайта Миссии является одной из важных функций Отделения общественной информации, выполнение которой следует обеспечить путем изменения приоритетности деятельности Отделения и внутреннего перераспределения должностей.**

20. *Создание одной должности С-5 и одной должности национального сотрудника категории общего обслуживания для Группы по вопросам поведения и дисциплины (компонент 4, поддержка).* Как отмечено в бюджетном документе, эти должности относятся к категории временных должностей, финансируемых по статье «Временный персонал общего назначения». Консультативный комитет отмечает, что эти должности включены в штатное расписание Миссии и предлагаются на весь финансовый период 2006/07 года. **Поэтому Консультативный комитет считает, что соответствующие расходы следует отразить как расходы по статье «Должности», а не по статье «Временный персонал общего назначения».** Эта функция является новой, и Комитет включил в свой общий доклад соответствующее более подробное замечание. Хотя Комитет не возражает против предлагаемых ресурсов для Группы по вопросам поведения и дисциплины МООННГ, он надеется, что эти ресурсы будут использоваться исключительно по назначению и в полном соответствии с подпунктом (d) пункта 4 раздела XIV резолюции 59/296, в котором Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принимать во внимание, в частности, полное обоснование потребностей в ресурсах — как в Центральных учреждениях, так и на местах — с учетом конкретных особенностей каждой миссии и на основе эмпирических данных о фактическом числе утверждений о фактах сексуальной эксплуатации и надругательствах и случаев такой эксплуатации и надругательства. Любые средства, сэкономленные в рамках выполнения этих положений резолюции 59/296, должны быть показаны в отчете об исполнении бюджета, в который следует включить конкретные данные о рабочей нагрузке групп по вопросам поведения и дисциплины.

21. *Сокращение должности международного сотрудника по вопросам безопасности полетов класса С-3 (компонент 4, поддержка).* Как указано в бюджетном документе, это предложение обусловлено переводом должности С-3 в связи с созданием на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций регионального подразделения по вопросам безопасности полетов. **Консультативный комитет не возражает против этого предложения.**

22. *Преобразование двух должностей международных сотрудников категории общего обслуживания и одной должности добровольца Организации Объединенных Наций в три должности национальных сотрудников категории общего обслуживания (компонент 4, поддержка).* **Комитет приветствует предлагаемое преобразование должностей, поскольку оно отражает ранее высказанное Комитетом мнение, и рекомендует его утвердить.**

### 3. Оперативные расходы

| <i>Утвержденные ассигнования<br/>на 2005/06 год</i> | <i>Предлагаемые ассигнования<br/>на 2006/07 год</i> | <i>Разница</i>         |
|---|---|------------------------|
| 13 204 300 долл. США                                | 10 942 800 долл. США                                | (2 261 500 долл. США ) |

23. Сокращение потребностей в оперативных расходах в общей сложности на 2 261 500 долл. США обусловлено следующими наиболее существенными факторами:

- сокращением на 811 400 долл. США по статье «Связь» в результате приобретения аппаратуры лишь для замены вышедшего из строя оборудования и снижения расходов на эксплуатацию ретранслятора в связи с отказом от услуг трех провайдеров спутниковой связи, которые были заменены местными линиями и микроволновыми каналами связи;
- сокращением на 559 200 долл. США по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» главным образом в результате уменьшения потребностей в услугах по обеспечению безопасности, в приобретении сборных строительных конструкций и противопожарного оборудования, ремонте автомобильных дорог и мостов и закупках горюче-смазочных материалов;
- сокращением на 373 300 долл. США по статье «Наземный транспорт» в результате перехода на менее дорогостоящие автотранспортные средства (будет произведена замена 21 легкового и 3 средних автотранспортных средств по сравнению с заменой в течение текущего 2005/06 года 14 автотранспортных средств, включая 6 бронированных машин и 1 ремонтно-эвакуационную машину);
- сокращением на 257 000 долл. США по статье «Воздушный транспорт» главным образом в результате более широкого использования наземных патрулей и снятия с эксплуатации одного вертолета Ми-8Т; и
- сокращением на 164 500 долл. США по статье «Информационные технологии» главным образом в результате приобретения и замены меньшего числа единиц компьютерного оборудования по сравнению с текущим периодом.

24. Общие сметные потребности в оперативных расходах на сумму 10 942 800 долл. США включают ассигнования в размере 226 200 долл. США по статье «Временный персонал общего назначения» в связи с созданием Группы по вопросам поведения и дисциплины (см. пункт 20 выше).

25. Консультативный комитет отмечает, что для закупки канцелярских и конторских принадлежностей и материалов предусмотрены ассигнования в размере 128 400 долл. США, что на 8400 долл. США, или на 7,0 процента, больше, чем в финансовом периоде 2005/06 года. Комитет был информирован о том, что увеличение потребностей связано с более высокой предлагаемой средней численностью персонала Миссии. **В этой связи Консультативный комитет считает, что предлагаемое повышение средней общей численности персонала Миссии с 462 до 464 сотрудников, как представляется, не оправдывает предлагаемого увеличения сметных расходов на канцелярские и контор-**

**ские принадлежности и материалы. Комитет не рекомендует утверждать предлагаемое увеличение расходов на 8400 долл. США.**

26. Потребности в ресурсах для оплаты услуг по содержанию помещений и объектов инфраструктуры предлагается существенно увеличить (на 42 900 долл. США, или на 57,4 процента) до 117 700 долл. США по сравнению с 74 800 долл. США в финансовом периоде 2005/06 года. На основании дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что это увеличение связано с ростом рыночных цен на квалифицированную рабочую силу (механики по генераторам и временные рабочие по эксплуатации зданий), а также выделением ассигнований в размере 20 000 долл. США на услуги по содержанию дополнительных служебных помещений (дополнительных помещений, примыкающих к существующим помещениям Тбилисского отделения, нового зала заседаний в секторе Гали и служебных помещений для Группы по вопросам поведения и дисциплины). Вместе с тем на основании пункта 13 бюджетного документа (A/60/652) Комитет отмечает, что с 1 октября 2005 года шкала окладов национальных сотрудников увеличилась в среднем на 13 процентов. Кроме того, Комитет считает, что потребности в дополнительных служебных помещениях, как представляется, не могут объясняться изменениями в предлагаемой кадровой структуре Миссии, в которой предусмотрено сокращение двух должностей международных сотрудников и одной должности добровольца Организации Объединенных Наций, компенсируемое увеличением на пять должностей местных сотрудников, а также высокой долей вакансий в Миссии (см. пункт 11 выше). **Консультативный комитет не убежден в том, что предлагаемое увеличение на 57,4 процента сметных расходов на услуги по содержанию помещений является полностью обоснованным. Поэтому Комитет не рекомендует утверждать предлагаемое увеличение потребностей в ресурсах на 42 900 долл. США.**

27. В ходе обсуждения бюджета Консультативный комитет был информирован о том, что Миссия намеревается пересмотреть расписание авиарейсов в Турцию с целью увеличения числа рейсов в Трабзон с одновременным уменьшением количества авиарейсов в Стамбул. В случае внесения таких изменений Миссия могла бы сэкономить средства за счет снижения числа летных часов, сокращения расходов на топливо и уменьшения сумм суточных, выплачиваемых авиаэкипажам при стоянке в Стамбуле. **Комитет предлагает Миссии в ближайшее по возможности время упорядочить свое расписание авиарейсов и рассчитывает, что сумма экономии в результате пересмотра этого расписания будет определена и отражена в следующем отчете об исполнении бюджета Миссии.**

#### **IV. Выводы Консультативного комитета**

28. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, указаны в пункте 19 отчета об исполнении бюджета МООННГ за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/643) и пункте 23 бюджета МООННГ на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/652). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток в размере 855 100 долл. США, а также остаток средств в размере 999 800 долл. США по статье «Прочие поступления/корректировки», так как это будет определено Генеральной Ассамблеей.**

29. С учетом замечаний, изложенных выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года 33 616 100 долл. США.

*Документация*

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/643)
- Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/652)
- Доклады Генерального секретаря Совету Безопасности о положении в Абхазии, Грузия (S/2005/657, S/2006/19 и S/2006/173)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по отчету об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и по предлагаемому бюджету на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/736/Add.7)
- Резолюции 937 (1994), 1462 (2003), 1494 (2003), 1524 (2004), 1554 (2004), 1582 (2005), 1615 (2005), 1656 (2006) и 1666 (2006) Совета Безопасности
- Резолюции 58/303 и 59/304 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

## Приложение

### Фактические расходы МООННГ за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

| <i>Категория</i>  | <i>Ассигнования</i> | <i>Расходы по состоянию на 28 февраля 2006 года</i> |
|---|---------------------|---|
| <b>Военный и полицейский персонал</b>                   |                     |   |
| Военные наблюдатели                                     | 3 619,0             | 2 366,1   |
| Воинские контингенты                                    | 64,3                | 64,3  |
| Гражданская полиция                                     | 485,1               | 206,0   |
| Сформированные полицейские подразделения                | —                   | —   |
| <b>Итого</b>  | <b>4 168,4</b>      | <b>2 636,4</b>                                      |
| <b>Гражданский персонал</b>                             |                     |   |
| Международный персонал                                  | 14 433,9            | 9 616,1   |
| Национальный персонал                                   | 2 610,4             | 1 859,2   |
| Добровольцы Организации Объединенных Наций              | 79,8                | 22,3  |
| <b>Итого</b>  | <b>17 124,1</b>     | <b>11 497,6</b>                                     |
| <b>Оперативные расходы</b>                              |                     |   |
| Временный персонал общего назначения                    | 34,2                | 17,0  |
| Персонал, предоставляемый правительствами               | —                   | —   |
| Гражданские наблюдатели за процессом выборов            | —                   | —   |
| Консультанты  | —                   | —   |
| Официальные поездки                                     | 649,4               | 291,3   |
| Помещения и объекты инфраструктуры                      | 3 185,9             | 1 909,4   |
| Наземный транспорт                                      | 1 807,6             | 586,6   |
| Воздушный транспорт                                     | 3 160,1             | 2 034,1   |
| Морской транспорт                                       | —                   | —   |
| Связь   | 2 441,9             | 1 205,9   |
| Информационные технологии                               | 1 150,1             | 851,0   |
| Медицинское обслуживание                                | 117,8               | 129,0   |
| Специальное оборудование                                | 6,2                 | —   |
| Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование        | 716,4               | 408,4   |
| Проекты с быстрой отдачей                               | —                   | —   |
| <b>Итого</b>  | <b>13 269,6</b>     | <b>7 432,7</b>                                      |
| <b>Валовые потребности</b>                              | <b>34 562,1</b>     | <b>21 566,7</b>                                     |
| Поступления по плану налогообложения персонала          | 2 254,0             | 1 520,8   |
| <b>Чистые потребности</b>                               | <b>32 308,1</b>     | <b>20 045,9</b>                                     |
| Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) | —                   | —   |
| <b>Общий объем потребностей</b>                         | <b>34 562,1</b>     | <b>21 566,7</b>                                     |